

CultureTalk Georgia Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>  
**College Shortlist and Entrance Exams**

**Georgian transcript:**

**ირინკა:** როგორ ხდება საქართველოში უმაღლესში ჩაბარება? ანუ როგორ ამერიკაში აგზავნი საბუთებს შენ უნივერსიტეტებში რომელიც გინდა და მერე ისინი თვითონ გირჩევენ, თუ ეს ყველაფერი ავტომატურად ხდება?

**მარიამი:** არა ავტომატურად არ ხდება. ამოირჩევ უნივერსიტეტს, დიდი არჩევნის საშუალება მაინც-და-მაინც არ გვაქვს ჩვენ საქართველოში მაგ მხრივ, მაგრამ... მმმ.. ანუ რამდენიმე უნივერსიტეტს წერ.. როგორ არი?... ხო, რამდენიმე უნივერსიტეტს წერ მოკლედ ის გაქ რა ქვია, მოკლედ თუ კარგად ჩააბარე პირველზე მოხვდები

**English translation:**

**Irinka:** What is the process of applying to universities? Is it like in the US, where you send your applications to universities that you want [to go to] and then they select you, or is it automatic?

**Mariam:** It does not happen automatically. You select a university, there is not a lot of choice in that sense in Georgia, but you write down a couple of universities. How is it? Yes, so you write down a couple of universities, and then if you [do] well and pass [your entrance exam] you'll get into the first one<sup>1</sup>.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2013 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated

---

<sup>1</sup> The schools are ranked on one's application shortlist based on individual preferences and the shortlist cannot be changed after the document is submitted. The rest of the process is determined automatically based on one's entrance examination performance.